



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the appliance and the supply unit dry (Fig. 1).

Warning

- Only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.

Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
- The appliance is only intended for removing or trimming women's body hair on areas below the neck. Do not use it for any other purpose.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs), sores or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the appliance. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to it and skin irritation decreases. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.

PHILIPS



>75 % recycled paper
 >75 % papier recyclé

- To prevent damage and injuries, keep the operating appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes etc.
- Do not exfoliate immediately after epilation, as this may intensify possible skin irritation caused by epilation.
- Do not use bath or shower oils when epilating, as this may cause serious skin irritation.
- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100–240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Make sure you push the small plug completely into the socket of the appliance. Once you have plugged it in fully, you hear a click.
- Maximum noise level: Lc = 76 dB(A).

Epilation tips

- Move the appliance against the direction of hair growth, with the on/off slide pointing in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that you place the appliance on the skin at an angle of 90°.
- Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.

- The optimal hair length for easy epilation is 3–4mm. If the hairs are too short, wait until they are longer or try to remove the hairs by repeatedly moving the appliance across the skin.

Troubleshooting

If you encounter a problem with the appliance that you cannot solve by following the epilation tips, you can visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Shaving head (if supplied): For optimal performance, we advise you to replace the cutting unit of the shaving head every two years. If you use the shaving head twice or more times a week, replace the cutting unit more often. Always replace the cutting unit with one of the original type (CP0757/01).

Note: The availability of accessories may differ by country.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 2).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

ČEŠTINA

Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Udržujte epilátor a napájecí jednotku v suchu (obr. 1).

Varování

- Používejte výhradně odpojitelný zdroj napájení (HQ8505) dodávaný s tímto přístrojem.
- Zdroj obsahuje transformátor. U zdroje nikdy neodřezávejte a nenahrazujte zástrčku. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.

Upozornění

- Tento přístroj není omyvatelný. Přístroj nikdy neponořujte do vody ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou (obr. 1).
- Tento přístroj je určen pouze pro dámské odstraňování

nebo holení chloupků z částí těla od krku dolů.

Nepoužívejte ho k žádnému jinému účelu.

- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je pokožka podrážděná nebo pokud máte varikózní žilky, pupínky nebo mateřská znaménka (s chloupky), případně zranění, bez konzultace s lékařem. Osoby se zhoršeným imunitním systémem nebo osoby, které trpí mellitem, hemofilií nebo deficitem imunity by se rovněž měly nejdříve poradit se svým lékařem.
- Vaše pokožka může po několika prvních použitíh přístroje mírně zčervenat a být podrážděná. Jedná se o zcela normální jev, který rychle odezní. Po několika použitíh přístroje si vaše pokožka na tento způsob ošetření zvykne a její podráždění se zmírní. Kdyby podráždění pokožky do tří dnů nezmizelo, poraďte se se svým lékařem.
- Abyste předešli případnému poškození nebo zranění (s nástavci i bez nich), dbejte na to, aby spuštěný přístroj nebyl v blízkosti vlasů, řas, obočí, oblečení apod.
- Peelingový kartáč nepoužívejte ihned po epilaci, můžete tak zvýšit podráždění způsobené epilací.

- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 5 °C kuni 35 °C.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega sööbivaid vedelikke.
- Toiteploki pöördumatu kahjustamise vältimiseks ärge kasutage seda sellises pistikupesas või sellise pistikupesa lähedal, mis sisaldab elektrilist õhuvärskendit.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- Toiteploki sobib kasutada elektrivõrgu toitepingel 100–240 volti.
- Toiteplokk muundab 100–240 voldise pinget trafo abil ohutuks 24-voldiseks pingeks.
- Veenduge, et surute väikese pistiku täielikult seadme pistikupesasse. Kui olete selle täielikult sisse pannud, kuulete klõpsatust.
- Maksimalne müratase: Lc = 76 dB(A).

Näpunäiteid epileerimiseks

- Liigutage seadet karvakasvule vastassuunas, nii et sisse-välja liuglüliti osutaks suunas, kuhu soovite seadet liigutada.
- Kontrollige, et seade on nahapinnale asetatud 90° nurga all.
- Veenduge, et nahk oleks puhas, täiesti kuiv ega oleks rasvane. Enne epileerimist ärge kasutage mis tahes kreeme.
- Optimaalne karvapikkus kergel epileerimisel on 3–4 mm. Kui karvad on liiga lühikesed, tuleb oodata, kuni need kasvavad pikemaks või proovida karvad eemaldada liigutades seadet korduvalt üle nahapinna.

Veaoosing

Seadme tõrke korral, mida teil ei ole õnnestunud epileerimissoovitusi järgides lahendada, tutvuge veebilehel www.philips.com/support esitatud korduma kippuvate küsimuste loendiga.

Osade vahetamine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

Raseerimispea (kui komplektis): Optimaalse jõudluse saavutamiseks soovitage teil raseerimispea lõikeosa iga kahe aasta tagant välja vahetada. Kui kasutate raseerimispead kaks või rohkem korda nädalas, vahetage lõikeosa sagedamini. Lõikeosa väljavahetamisel kasutage alati originaalvaruosa (CP0757/01).

Märkus: Tarvikute saadavus võib riigiti erineda.

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Lõikepead pole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest need on kuluvad osad.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (juun. 2).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē www.philips.com/welcome.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Ierīcei un barošanas blokam vienmēr ir jābūt sausiem (att. 1).

Brīdinājums

- Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā ietvertu noņemamo barošanas bloku (HQ8505).

- Barošanas blokā ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet barošanas bloku, lai pievienotu tam citu spraudni, jo tādējādi tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.

Ievēroībai

- Šo ierīci nevar mazgāt. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī (att. 1).
- Šī ierīce ir paredzēta sievietēm nevēlama ķermeņa apmatojuma skūšanai vai apgriešanai tikai zonās zem kakla līnijas. Neizmantojiet to citādi.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.

- Pirms izmantot ierīci uz sakairinātas ādas vai ādas ar varikozām vēnām, izsitumiem, pūtītēm, dzimumzīmēm (ar matiņiem) vai rētām vispirms konsultējieties ar ārstu. Pirms ierīces lietošanas, personām ar pazeminātu imunitāti, cukura diabētu, hemofiliju vai imūndeficītu, jākonsultējas ar ārstu.
- Pirmajās ierīces lietošanas reizēs āda var kļūt nedaudz sarkana un sakairināta. Tas ir pavisam normāli un pēc mirkļa izzūd. Izmantojot ierīci biežāk, āda pierod un ādas kairinājums samazinās. Ja kairinājums neizzūd trīs dienu laikā, iesakām konsultēties ar ārstu.
- Lai novērstu bojājumus un traumas, netuviniet ieslēgtu ierīci (ar uzgali vai bez tā) galvas matiem, uzacīm, skropstām, apgērbam u. tml.
- Nelietojiet pīlinga suku uzreiz pēc epilācijas, jo tā var pastiprināt iespējamo ādas kairinājumu, ko radījusi epilācija.
- Veicot epilāciju, neizmantojiet vannai vai dušai paredzētās eļļas, jo tās var stipri kairināt ādu.
- Ierīci izmantojiet un glabājiet 5–35 °C temperatūrā.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiesto gaisu, tīrīšanas sūkļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgus šķīdumus.

- Neizmantojiet barošanos bloku kontaktligzdās vai blakus kontaktligzdām, kurās pašlaik ir ievietots vai ir bijis ievietots elektriskais gaisa atsvaidzinātājs. Pretējā gadījumā var neatgriezeniski bojāt barošanos bloku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Šī ierīce ir paredzēta elektrotīklam ar spriegumu no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanos bloks transformē 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Pārlicinieties, ka iespiežat mazo spraudni iekārtas ligzdā pilnīgi. Kad tas būs pilnībā ievietots, atskanēs klikšķis.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 76 dB(A).

Padomi epilācijai

- Virziet ierīci pretēji matu augšanas virzienam, ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis vēršot to tajā virzienā, kādā jūs virzāt ierīci.
- Raugieties, lai ierīce uz ādas būtu novietota 90° leņķī.
- Ādai jābūt tīrai, pilnīgi sausai, kā arī uz tās nedrīkst būt nekādu taukvielu. Pirms epilācijas neizmantojiet nekādu krēmu.
- Epilācijai optimālais matiņu garums ir 3–4 mm. Ja matiņi ir pārāk īsi, nogaidiet, līdz tie būs paaugušies, vai mēģiniet tos noskūt, vairākas reizes virzot ierīci pār ādu.

Traucējummeklēšana

Ja radušās ierīces lietošanas problēmas, kuras nevarat novērst, izpildot epilācijas ieteikumus, varat apmeklēt vietni www.philips.com/support, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu.

Nomaiņa

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Skūšanas galviņa (ja iekļauta komplektācijā): lai iegūtu optimālu skūšanas rezultātu, ieteicams ik pēc diviem gadiem nomainīt skūšanas galviņas asmeņu bloku. Ja skūšanas galviņu lietojat divas reizes vai vairāk reizi nedēļā, asmeņu bloku ieteicams nomainīt biežāk. Vienmēr nomainiet asmeņu bloku pret oriģinālo detaļu (CP0757/01).

Piezīme: Piederumu pieejamība var atšķirties atkarībā no valsts.

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeņu bloku, jo tas ir pakļauts nolietojumam.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 2).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

LIETUVIŠKAI

Ivadas

Sveikiname įsijigus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu www.philips.com/welcome.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prirėikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Prietaisą ir maitinimo bloką laikykite sausus (pav. 1).

Išpėjimas

- Naudokite tik atjungiamą maitinimo bloką (HQ8505) tiekiamą su prietaisu.
- Maitinimo bloke yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingos situacijos, nenupjaukite maitinimo bloko, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.

- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

Dėmesio!

- Šis prietaisas neplaunamas. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir neskalaukite jo po vandentiekio čiaupu (pav. 1).
- Prietaisas skirtas tik moterų kūno plaukams žemiau kaklo srities šalinti arba kirpti. Nenaudokite jo jokiu kitu tikslu.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Nenaudokite prietaiso suerzintai odai ar odai su išsiplėtusiomis venomis, kuri yra išberta, dėmėta, su apgamais (ant kurių auga plaukai) ar žaizdota, prieš tai nepasitarę su gydytoju. Žmonės, kurių imunitetas nusilpęs arba kurie serga cukriniu diabetu, hemofilija ar imuniteto deficitu, taip pat

pirmiausia turi pasitarti su gydytoju.

- Prietaisą naudojant pirmus kelis kartus, galimas nedidelis jūsų odos paraudimas ir sudirginimas. Šis reiškinys visiškai normalus ir greitai išnyks. Jums naudojant prietaisą dažniau, jūsų oda prie jo pripranta ir odos sudirginimas mažėja. Jei sudirginimas neišnyksta per 3 dienas, patariame pasitarti su gydytoju.
- Jei norite išvengti pažeidimų ir sužalojimų, veikiančio prietaiso (su priedais ar be jų) nelaikykite prie galvos plaukų, antakių, blakstienų, rūbų ir t. t.
- Eksfoliavimo šepetėlio nenaudokite iš karto po epiliacijos; tai gali dar labiau sudirginti epiliacijos sudirgintą odą.
- Epiliuodami nenaudokite vonios ar dušo aliejaus, nes tai gali lemti didelį odos sudirginimą.
- Prietaisą naudokite ir laikykite nuo 5 iki 35 °C temperatūroje.
- Niekada nevalykite prietaiso suslėgtu oru, šveistukais, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais.
- Nejunkite maitinimo bloko į sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektrinis oro gaiviklis, ir netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo maitinimo bloko sugadinimo.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Maitinimo blokas tinkamas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Maitinimo blokas transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Būtinai visiškai įstumkite mažą kištuką į prietaiso lizdą. Kai visiškai įstatysite, išgirsite spragtelėjimą.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 76 dB(A).

Epiliacijos patarimai

- Braukite depilatoriumi prieš plaukelių augimo kryptį, įjungimo / išjungimo slankiklį nukreipę kryptimi, kuria braukiate.
- Būtinai prietaisą dėkite prie odos 90° kampu.
- Užtikrinkite, kad jūsų oda būtų švari, visiškai sausa ir kad ant jos nebūtų riebalinių medžiagų. Prieš epiliavimą nenaudokite jokio kremo.
- Optimalus plaukų ilgis, kad epiliuoti būtų lengva, yra 3–4 mm. Jei plaukai per trumpi, palaukite, kol jie pailgės arba bandykite šalinti plaukus stumdydami prietaisą oda.

Trikių diagnostika ir šalinimas

Jei naudojant prietaisą kils problema, kurios negalite išspręsti, pasinaudodami epiliacijos patarimais, galite apsilankyti www.philips.com/support, ten pateikiamas dažnai užduodamų klausimų sąrašas.

Pakeitimas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Skutimo galvutė (jei tiekiami): Kad veiktų optimaliai, rekomenduojame keisti skutimo galvutės kirpimo įtaisą kas dvejus metus. Jei skutimo galvutę naudojate du ar daugiau kartų per savaitę, keiskite kirpimo įtaisą dažniau. Visada pakeiskite kirpimo įtaisą kitu originalaus tipo įtaisu (CP0757/01).

Pastaba. Kai kurių priedų gali būti galima įsigyti ne visose šalyse.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Kirpimo įtaisams netaikomos tarptautinės garantijos sąlygos, nes šios dalys dėviasi.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 2).

- Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome címen.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Tartsa a készüléket és a hálózati adaptert szárazon (ábra 1).

Vigyázat!

- A készüléket kizárólag a hozzá kapott levehető tápegységgel (HQ8505) töltsse.
- A tápegység transzformátort tartalmaz. Ne vágja le a tápegységet a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozó-dugót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is

végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

Figyelem!

- A készülék nem mosható. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne öblítse le vízcsap alatt (ábra 1).
- A készülék csak a nyaktól lefelé lévő területeken használható a nem kívánt női testszőrzet eltávolítására és formázásra. Ne használja más célra.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Gyulladt vagy visszeres bőrön, kiütéses, pattanásos, szemölcsös (szőrszálakkal) vagy sérült bőrön csak akkor használja a készüléket, ha előzőleg kikérte orvosa véleményét. Csökkent immunválasszal rendelkező, vagy cukorbetegségben, vérzékenységekben vagy immunelgtelenségben szenvedő személyek szintén kérjék ki orvosuk véleményét.
- Az első néhány használat után bőre enyhén kipirosodhat és érzékennyé válhat. A jelenség teljesen normális, és gyorsan

megszűnik. A többszöri alkalmazás esetén a bőre hozzászokik, és a bőrirritáció csökken. Ha a bőrirritáció nem szűnik meg három napon belül, azt javasoljuk, hogy forduljon orvoshoz.

- A sérülés és anyagi kár megelőzése érdekében a működő (tartozékkal ellátott vagy anélküli) készüléket tartsa távol hajától, szemöldökétől, szempillájától, ruházatától stb.
- Ne használja a hámlesztókefét közvetlenül epilálás után, mivel ez növelheti az epilálás által okozott bőrirritáció veszélyét.
- Epiláláskor ne használjon fürdő- vagy tusolóolajokat, mert azok komoly bőrirritációhoz vezethetnek.
- A készüléket 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- Soha ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, súrolószert vagy maró hatású tisztítófolyadékot a készülék tisztítására.
- Ne használja a tápegységet olyan fali aljzatban vagy fali aljzat közelében, amelyhez elektromos légfrissítő van csatlakoztatva, mert az a tápegység javíthatatlan károsodását okozhatja.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A tápegység 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- A tápegység a 100–240 voltos hálózati feszültséget biztonságos 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Ellenőrizze, hogy teljesen bedugta-e a kis csatlakozódugót a készülék aljzatába. Kattanás hallatszik, amikor a teljesen bedugta.
- Maximális zajszint: Lc = 76 dB(A).

Epilálási tippek

- A készüléket a szőr növekedési irányával szemben mozgassa úgy, hogy a be- és kikapcsoló gomb abba az irányba mutasson, amerre a készüléket elmozdítja.
- Ügyeljen arra, hogy mindig 90°-os szögben helyezze a készüléket a bőrfelületre.
- Bőre legyen tiszta, teljesen száraz és zsírmentes. Az epilálás előtt ne használjon semmilyen krémet.
- A könnyű epiláláshoz a szőrszálak optimális hossza 3–4 mm. Ha a szőrszálak túl rövidek, várjon, amíg hosszabbra nőnek, vagy a készülékkel a bőrfelületen többször áthaladva távolítsa el a szőrszálakat.

Hibaelhárítás

Ha olyan probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, amelyet nem tud megoldani az epilálási tippek segítségével, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, ahol megtalálja a gyakran felmerülő kérdéseket.

Csere

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén).

Borotvafej (ha van): A legjobb eredmény érdekében ajánljuk, hogy cserélje le kétévenként a borotvafej vágóegységét. Ha a borotvafejet heti két vagy több alkalommal használja, gyakrabban cserélje a vágóegységet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a vágóegységet. (CP0757/01)

Megjegyzés: A rendelkezésre álló tartozékok országonként eltérhetnek.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.hu/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A nemzetközi garanciafeltételek nem vonatkoznak a vágóegységekre, mivel azok fogyóeszközök.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 2).
- Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Urządzenie i zasilacz przechowuj w suchym miejscu (rys. 1).

Ostrzeżenie

- Używaj wyłącznie zdejmowanego zasilacza (HQ8505) dołączonego do urządzenia.
- Zasilacz zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu

tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.

- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

Uwaga

- Tego urządzenia nie można myć w wodzie. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem (rys. 1).
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do usuwania lub przycinania włosów na kobiecym ciele na obszarach znajdujących się poniżej szyi. Nie należy go używać do żadnych innych celów.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Nie używaj urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem, jeśli Twoja skóra jest podrażniona lub jeśli masz żylaki, wysypkę, wypryski, pieprzyki (z

włoskami) lub skaleczenia. Jeśli masz obniżoną odporność bądź cierpisz na cukrzycę, hemofilię lub niedobór odpornościowy, przed rozpoczęciem depilacji także skonsultuj się z lekarzem.

- Po kilku pierwszych użyciach urządzenia skóra może być zaczerwieniona i podrażniona. Jest to całkowicie normalna reakcja, która szybko mija. Przy częstym korzystaniu z urządzenia skóra przyzwyczaja się, a podrażnienie nie ustąpi w ciągu trzech dni, zalecamy skontaktować się z lekarzem.
- Aby uniknąć uszkodzeń lub skaleczeń, włączone urządzenie (z nasadką lub bez niej) trzymaj z dala od włosów na głowie, brwi, rzęs, ubrań itp.
- Nie używaj szczoteczki złuszczonej naskórek zaraz po depilacji, ponieważ może to zwiększyć podrażnienie skóry wywołane depilacją.
- Podczas depilacji nie używaj olejków do kąpieli, ponieważ może to spowodować poważne podrażnienia skóry.
- Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, środków ściernych ani żrących płynów.

- W celu uniknięcia uszkodzenia zasilacza, nie zbliżaj ani nie podłączaj go do gniazdka sieciowego, do którego jest podłączony odświeżacz powietrza lub elektrofumigator.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- Zasilacz zapewnia zasilanie o napięciu w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Sprawdź, czy mała wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka urządzenia. Gdy zostanie w pełni włożona, usłyszysz kliknięcie.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 76 dB(A).

Wskazówki dotyczące depilacji

- Przesuwaj depilator w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów, wyłącznikiem zwróconym w kierunku, w którym przesuwany jest depilator.
- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w stosunku do skóry pod kątem 90°.
- Upewnij się, że skóra jest czysta, całkowicie sucha i nienaftuszczona. Nie używaj kremu bezpośrednio przed depilacją.
- Optymalna długość włosów gwarantująca łatwą depilację to 3–4 mm. Jeśli włosy są zbyt krótkie, poczekaj, aż podrosną lub spróbuj je usunąć, kilkakrotnie przesuwając urządzenie w poprzek skóry.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli napotkasz problemy z urządzeniem, których nie możesz rozwiązać, korzystając ze wskazówek, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań.

Wymiana

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Głowica gołacza (jeśli jest w zestawie): Aby uzyskać optymalne rezultaty, element tnący głowicy gołaczej należy wymieniać co 2 lata. Jeśli korzystasz z głowicy gołaczej co najmniej dwa razy w tygodniu, częściej wymieniaj element tnący. Element tnący należy zawsze wymieniać na nowy tego samego typu (CP0757/01).

Uwaga: Dostępność akcesoriów może się różnić w zależności od kraju.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Ograniczenia gwarancji

Elementy tnące nie są objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlegają zużyciu.

Ochrona środowiska

Symbol przekreślonego kontenera na odpady (rys. 2), oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

SLOVENSKY

Úvod

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na www.philips.com/welcome.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie a napájaciú jednotku udržiavajte v suchu (Obr. 1).

Varovanie

- Používajte iba odpojiteľnú napájaciú jednotku (HQ8505), ktorá sa dodáva so zariadením.
- Súčasťou napájacej jednotky je transformátor. Napájaciú jednotku nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k poraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.

Výstraha

- Toto zariadenie nie je umývateľné. Nikdy ho neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou (Obr. 1).

- Zariadenie je určené výhradne na odstraňovanie a zastrihávanie telesného ochlpenia žien v oblastiach od krku smerom nadol. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Zariadenie nepoužívajte na epiláciu podráždenej pokožky ani na pokožku s kĺčovými žilami, vyrážkami, fliačikmi, materskými znamienkami (s chlpkami) alebo ranami, ale najskôr sa poraďte so svojím lekárom. Osoby s oslabenou imunitou alebo trpiace na cukrovku, hemofiliu, prípadne imunitnú nedostatočnosť sa tiež musia najskôr poradiť so svojím lekárom.
- Pri prvých použitíach zariadenia môže vaša pokožka trochu sčervenat a byť podráždená. Je to úplne bežný jav, ktorý sa po krátkej chvíli stratí. Pri častejšom používaní zariadenia si na to pokožka privykne a jej podráždenie sa zníži. Ak podráždenie nezmižne do troch dní, odporúčame obrátiť sa na lekára.
- Aby ste predišli poškodeniu a riziku poranenia, so zapnutým zariadením (s nástavcom alebo bez neho) sa nepribližujte k vlasom, obočiu, mihalniciam, oblečeniu a pod.

- Nepoužívate exfoliačnú kefku bezprostredne po epilácii, pretože môže zvýšiť možné podráždenie pokožky spôsobené epiláciou.
- Pri epilácii nepoužívajte oleje do kúpeľa ani sprchovacie oleje, pretože by mohlo dôjsť k vážnemu podráždeniu pokožky.
- Zariadenie používajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne tekutiny.
- Napájaciu jednotku nepoužívajte v sieťových zásuvkách, ku ktorým je pripojený elektrický osviežovač vzduchu, ani v ich blízkosti, aby ste predišli neopraviteľnému poškodeniu napájacej jednotky.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Napájaciu jednotku môžete pripojiť do siete s napätím od 100 do 240 voltov.
- Napájacia jednotka transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Malú koncovku úplne zatlačte do zásuvky na zariadení. Po jej úplnom zasunutí sa ozve cvaknutie.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 76 dB(A).

Tipy pre epiláciu

- Pohybujte zariadením proti smeru rastu chĺpkov, pričom vypínač musí smerovať v smere pohybu zariadenia.
- Zariadenie vždy priložte na pokožku pod 90° uhlom.

- Uistite sa, že máte čistú, úplne suchú pokožku zbavenú mastnoty. Pred začatím epilácie nepoužívajte žiadny krém.
- Optimálna dĺžka chĺpkov na jednoduchú epiláciu je 3 – 4 mm. Ak sú chĺpky príliš krátke, počkajte, kým dorastú, alebo sa ich pokúste odstrániť opakovaným prechádzaním zariadením po pokožke.

Riešenie problémov

Ak sa pri používaní zariadenia vyskytne akýkoľvek problém, ktorý nedokážete vyriešiť postupom podľa epilačných tipov, navštívte webové stránky www.philips.com/support, na ktorých nájdete zoznam najčastejších otázok.

Výmena

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Holiaca hlava (ak sa dodáva): Na dosiahnutie optimálnych výsledkov odporúčame meniť strihaciu jednotku holiacej hlavy každé dva roky. Ak používate holiacu hlavu dva- alebo viackrát týždenne, strihaciu jednotku vymieňajte častejšie. Strihaciu jednotku vždy vymeňte za originálny náhradný diel (CP0757/01).

Poznámka: Dostupnosť príslušenstva sa môže líšiť v závislosti od krajiny.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na holiacu jednotku/strihaciu jednotku sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používaním opotrebováva.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 2).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.